

- P. 52, lignes 1—3 de la note 1: Le *Ki-pin* est le Kapiça à l'époque des *T'ang*; c'est le Cachemire à l'époque des *Han* et des *Wei*.
- P. 55, ligne 2 de la note 5: Au lieu de «4 août 626», lisez «4 Septembre 626».
- P. 56, lignes 12 et 22: Au lieu de «*Tie-li-che* (14)» et de «*Tie-li-che* (18)», lisez «*Tie-li-che* (15)».
- P. 56, note 2: De ce que le nom de la montagne *Ho-lan* signifie «chevaux tachetés» (*pouo-ma*), il ne s'ensuit pas que le peuple des *Pouo-ma* demeurât près de cette montagne; son habitat paraît avoir été plus septentrional.
- P. 57, lignes 9—11: C'est le septième mois de l'année 641, que l'investiture fut conférée à *I-p'i cha-po-lo che-hou kagan* (20) (cf. *Tch'e fou yuen koei*, chap. 964, p. 6 r°).
- P. 59, ligne 16: Au lieu de «Sirikoul», lisez «Sarikol».
- P. 59, ligne 27: le mot «*Nou-che-pi*» doit être une erreur de l'historien; il faut sans doute lui substituer le mot «*Tou-lou*», car le reste de l'énumération prouve qu'il s'agit ici des plus orientales entre les tribus se rattachant aux *Tou-kiue* occidentaux.
- P. 62, ligne 11 de la note 2: le *Kin-ling* 金嶺 se trouvant mentionné entre l'arrondissement de *T'ing* 庭 (près de Goutchen) et le lac Barkoul, devait se trouver entre ces deux points et ne doit donc pas être confondu avec le *Kin chan* 金山 ou Altaï.
- P. 63, lignes 7—8: La ville des *Tch'ou-mou-koen* s'appelait la ville de *Yen*; cf. p. 270, note 2.
- P. 63, ligne 5 de la note 1: Au lieu de «p. 39, n. 2», lisez «p. 35, n. 2».
- P. 67, note 2: J'ai rectifié ou complété certaines indications de cette note dans les pages 270—279 du présent travail. — J'ai consulté, mais sans y trouver aucun renseignement qui pût être utile pour cette note, le petit traité pehlevi sur les villes de l'Irân «*Shatrôihâ-i-Airân*», traduit en 1895 par E. Blochet (*Recueil de Travaux rel. à la Phil. et à l'Arch. égypt. et assyr.*, vol. XVII), et, en 1899 par Jivanji Jamshedji Modi (*Bombay, Education Society's steam press*).
- P. 67, lignes 18—21 de la note 2: Il n'y a aucune inexactitude dans le texte du *T'ang chou*; il n'y a qu'une inadvertance de ma part; le *T'ang chou* (chap. XLIII, b, p. 6 r°) commence l'énumération des gouvernements de la manière suivante: 1° Gouv. de *Fou-yen* (tribu des *Tch'ou-mou-koen*); 2° Gouv. de *Ou-lou* (tribus *Souo-ko* et *Mo-ho* des *Tou-k'i-che*); 3° Gouv. de *Hie-chan* (tribu *A-li-che* des *Tou-k'i-che*); 4° Gouv. de *Choang-ho* (tribu des *Che-cho-t'i*); 5° Gouv. de *Yng-so*, etc.».
- P. 69, lignes 25—26 de la note: Au lieu de «*Cha-kiu* 沙俱», lisez «*Chao-kiu* 少俱».
- P. 70, ligne 18 de la note: Le nom de *Kao-fou*, quoique désignant à l'origine le Kaboul, fut appliqué, par les Chinois de l'époque des *T'ang*, au Khottal et non au Kaboul. Cf. p. 276, lignes 25 et suiv.
- P. 70, ligne 24 de la note: au lieu de «deux arrondissements», lisez «dix arrondissements».
- P. 70, ligne 35 de la note: au lieu de 帆庭, lisez 帆延.
- P. 71, ligne 22 de la note initiale: le *Tâlekân* dont il est ici question doit être celui qui se trouvait à l'Est de Koundouz. Cf. p. 278, lignes 27—30.
- P. 73, lignes 6 de la note initiale: au lieu de «Sirikoul», lisez «Sarikol».
- P. 73, ligne 9 de la note initiale: La rivière *Che-che* 葉葉水 dont il est ici question n'est pas la rivière située à l'Est de Kour-kara-oussou (cf. p. 12, ligné 30), mais l'*Yaxartes* (cf. p. 144, lignes 12—13). Le nom de rivière *Che-che* appliqué à l'*Yaxartes* paraît correspondre au nom de rivière de Schâsch (Tachkend) qui désigne ce fleuve chez les géographes arabes (cf. *Géographie d'Aboulféda*, trad. Reinaud, t. II, p. 78). Ce qui nous détermine à identifier ici la rivière *Che-che* avec l'*Yaxartes*, c'est la considération que